

## Siembra - Portuguese (Brazil)

Language: pt-BR

00:00:01.135 --> 00:00:02.136

[Título: Semeadura]

00:00:02.136 --> 00:00:08.476

[Exterior: mãos plantam uma planta]

00:00:12.012 --> 00:00:14.150

[Interior: 8 de março Instituição de ensino. O professor fala com as crianças]

00:00:14.150 --> 00:00:16.150

Bom dia meninos e meninas.

00:00:16.150 --> 00:00:19.990

Pois bem, lembre-se que estamos com a campanha de cuidado com o meio ambiente do nosso

00:00:19.990 --> 00:00:21.080

território.

00:00:21.080 --> 00:00:27.680

Lembre-se que este bairro foi construído em torno de córregos e canos sobre a mesa

00:00:27.680 --> 00:00:33.280

do meio ambiente do nosso bairro com as lideranças do bairro que temos trabalhado

00:00:33.280 --> 00:00:37.500

com a campanha de reciclagem e limpeza.

00:00:37.500 --> 00:00:40.660

Nosso bairro está muito bem cuidado.

00:00:40.660 --> 00:00:45.646

[Aluno intervém] Irmã, acho que não porque o chão está muito sujo.

00:00:46.013 --> 00:00:48.649

[Outro aluno intervém] Também acho que não porque as cachoeiras estão muito cheias de lixo.

00:00:50.651 --> 00:00:52.820

E que proposta você tem?

00:00:53.687 --> 00:00:55.789

Que a comunidade deveria estar mais comprometida com a limpeza.

00:00:57.791 --> 00:01:02.162

E que não joguem tanto lixo no chão porque esses dias fomos às cachoeiras e havia

00:01:03.163 --> 00:01:04.031

colchões e detritos.

00:01:04.064 --> 00:01:07.368

Ah, bem pessoal, então por hoje é só.

00:01:07.368 --> 00:01:08.836

Nossa oficina acabou.

00:01:09.003 --> 00:01:10.671

Muito obrigado pela participação

00:01:12.006 --> 00:01:13.739

[O sinal da escola toca. As crianças saem da sala de aula]

00:01:13.739 --> 00:01:17.459

[Exterior. Parque. meninas jogam]

00:01:18.012 --> 00:01:23.820

Oh, irmã, você se lembra das tardes em que brincamos e dos rios onde nadamos em dias ensolarados?

00:01:23.820 --> 00:01:27.570

Sim, a natureza era muito bonita e é por isso que sentimos falta de casa

00:01:27.570 --> 00:01:29.790

[Duas crianças interrompem] E por que você sente falta da sua antiga casa?

00:01:29.790 --> 00:01:32.860

neste bairro poderão viver e ser felizes

00:01:32.860 --> 00:01:35.863

[Barulho de moto] o lugar onde morávamos não tem comparação.

00:01:36.864 --> 00:01:37.965

É tranquilo e muito bonito.

00:01:38.966 --> 00:01:43.229

Além disso, este local tem espaços muito sujos, por outro lado, onde morávamos, não se via

00:01:43.229 --> 00:01:45.320

nenhum espaço sujo.

00:01:45.320 --> 00:01:46.720

Calma, calma.

00:01:46.720 --> 00:01:51.410

Nos nossos bairros também nos preocupamos com o ambiente e o espaço.

00:01:51.410 --> 00:01:53.180

Vocês não sabem nada sobre o bairro.

00:01:53.180 --> 00:01:54.950

mudaram recentemente para cá.

00:01:54.950 --> 00:02:17.260

Veja o que fizemos pelo bairro.

00:02:17.260 --> 00:02:19.260

[Música Marimba: Crianças andam pelas ruas do bairro. Eles mostram jardins e parques]

00:02:19.260 --> 00:02:34.888

[A música Marimba continua. Crianças colam etiquetas em latas de lixo]

00:02:34.888 --> 00:02:50.103

[As quatro crianças andam pelas ruas]

00:02:50.103 --> 00:02:57.244

[Lá fora: as crianças conversam sentadas em uma escada]

00:02:57.244 --> 00:02:59.409

Parece-me que o campo está limpo, mas acho que ainda falta.

00:02:59.409 --> 00:03:03.139

Então façam o que vocês me disseram

00:03:03.139 --> 00:03:04.859

valorize o trabalho.

00:03:04.859 --> 00:03:05.859

Não, eu não penso assim.

00:03:05.859 --> 00:03:06.859

Também não concordo.

00:03:07.688 --> 00:03:08.188

Nem eu

00:03:08.188 --> 00:03:08.688

[As crianças discutem]

00:03:12.859 --> 00:03:16.640

[Uma nova garota se junta ao grupo] Pare de brigar, vamos ao professor... Sr. Nider para nos ajudar.

00:03:19.032 --> 00:03:20.033

Vamos

00:03:20.033 --> 00:03:22.903

[Todos partem. melodia feliz]

00:03:28.008 --> 00:03:36.516

[Há uma batida na porta. Eles chegam a uma sala]

00:03:41.188 --> 00:03:42.689

[Criança abre a porta] O que vocês estão fazendo aqui? entre, entre

00:03:42.856 --> 00:03:47.627

e me diga por que você vem a esta reunião

00:03:54.634 --> 00:03:59.206

O que acontece é que há um problema de limpeza e cuidado em nosso bairro e queremos melhorar

00:04:00.006 --> 00:04:02.008

Parece-me muito bom que eles tenham se aproximado de mim.

00:04:02.142 --> 00:04:08.215

Sou um dos primeiros moradores do bairro e temos trabalhado na sua transformação e bem-estar

00:04:08.849 --> 00:04:13.854

E vou conversar com os líderes comunitários para que todos possamos trabalhar juntos.

00:04:14.688 --> 00:04:17.858

Também Sr. Nider, o que acontece é que alguns amigos não querem colaborar

00:04:18.692 --> 00:04:21.862

com a brigada de limpeza e por isso viemos pedir ajuda.

00:04:22.660 --> 00:04:26.449

Como líder cultural, proponho a todos da comunidade que façamos um trabalho

00:04:26.449 --> 00:04:30.210

pedagógico para limpar e ensinar sobre o território

00:04:30.210 --> 00:04:35.460

E também onde a mesa ambiental atende vamos falar sobre o cuidado com o bairro

00:04:36.009 --> 00:04:41.014

porque está muito sujo e sobre os jardins e os espaços de lazer para nós e

00:04:42.015 --> 00:04:43.016

Para nossos filhos.

00:04:43.016 --> 00:04:45.018

Muito obrigado por nos ouvir.

00:04:45.018 --> 00:04:46.286

Com gosto

00:04:47.287 --> 00:04:48.021

Até logo.

00:04:48.021 --> 00:04:52.826

[As crianças saem da sala, sorrindo]

00:05:01.001 --> 00:05:01.764

[Fotografia de duas mulheres] Em reconhecimento a Reynalda Chaverra e Buenaventura Mosquera. Líderes comunitários do bairro 8 de Marzo

00:05:01.764 --> 00:05:10.277

[Fotografia de um homem e uma criança]

00:05:11.278 --> 00:05:13.013

[Um grupo de crianças em uma sala de aula]

00:05:13.013 --> 00:05:18.251

Na Colômbia estão matando líderes que trabalham com nossas comunidades e nossos territórios

00:05:18.251 --> 00:05:20.061

Eles estão matando muitos líderes afro

00:05:20.061 --> 00:05:24.658

Eles estão matando muitos líderes ambientais

00:05:26.660 --> 00:05:28.996

Diretores do curta: Ana Milena Espejo; Jorge Ivan Díaz Ruiz; Laura Jurado; Leidy Castrillon Mena

00:05:28.996 --> 00:05:30.865

Produção: Ramón E. Perea Lemos

00:05:30.865 --> 00:05:32.502

Direção de fotografia: Deisy Patiño

00:05:32.502 --> 00:05:33.884

Direção de atrizes e atores: Jorge Iván Díaz Ruiz

00:05:33.884 --> 00:05:52.018

[Lista longa de nomes dos participantes no vídeo. Acompanhado de fotos de crianças fazendo diversas atividades relacionadas à realização do vídeo]

00:05:56.456 --> 00:05:59.793

[Logotipo do Mincultura: "A cultura é de todos"]

00:06:02.796 --> 00:06:07.767

[Créditos: 6º Festival Internacional de Cinema Comunitário Afro Kunta Kinte 2021; Carabantú; Processo das Comunidades Negras]

00:06:09.736 --> 00:06:12.772

[Créditos: Universidade de Manchester, Cinemateca; Conselho de Pesquisa em Artes e Humanidades; Culturas de Anti-Racismo na América Latina; Embaixada da Espanha na Colômbia]



00:06:12.772 --> 00:06:14.772

Caecid; Conhecimento da Cooperação Espanhola; Universidade nacional da Colômbia; Museu Casa da Memória

00:06:14.772 --> 00:06:16.772

Centro de Desenvolvimento Cultural da Morávia; Comfenalco; Câmara Municipal de Medellín]